FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 197 Sub. 4

CINQUIÈME DU CANA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: District No. 197 Shefford — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Canton d'Ely, Nord (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: O. Cardinal (Enumerator. / Recenseur.)

Line / Ligne	Dwelling House / Habitation	Family / Famille	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if not immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State whether person is employee, or employer, or working on own account, e.g. "Employee, foundry shop," "Employer, saw mill," "Working on own account," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or employment.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons 5 years of age and over. College, Convent or University.	Blind.	Deaf and dumb.
	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES (specify age in each case)	
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS (indiquer l'âge).	
	Dwellings / Habitations	Families / Familles	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou de métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner ou la personne est employée, comme suit: "Employée, atelier de fonderie," "Employeur, scierie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou de métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois, s'il y en a, au cours de l'année.	Heures de travail par semaine, emploi principal.	Heures de travail par semaine, autre emploi.	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Gains total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année qui revient.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de cinq ans et plus. Collège, Couvent ou Université.	Aveugles.	Sourds-muets.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	69	70	Davidson Alfred	Ely Nord	M	Sub	M	Mai	1869	42	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	cultivateur	0 0 0	non	non										1000	50	37		oui	oui	a			
2			" Maud	" "	F	épouse	M	Mai	1870	41	Can			Française	Canadienne	Anglicane	aucun	rien															10	oui	oui	a			
3			" Maggie	" "	F	fille	C	June	1900	21	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien																oui	oui	a			
4			" Earl	" "	F	fille	C	January	1907	10	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
5			" Elsie	" "	F	fille	C	August	1904	6	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
6			" Leonard	" "	M	fils	C	June	1906	4	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
7			" Mary	" "	F	fille	C	Juillet	1908	2	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien																non	non	a			
8			" Frank	" "	M	fils	C	October	1909	1	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien																non	non	a			
9	70	71	Lancaster Thomas	" "	M	chef	C	April	1840	71	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	cultivateur	0 0 0	non	non	oui													oui	oui	a			
10			" Lizzy	" "	F	épouse	C	September	1844	67	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a			
11	71	72	Poudre Jérémie	" "	M	chef	M	Février	1853	58	Can			Française	Canadienne	Anglicane	cultivateur	0 0 0	non	non														oui	non	f. a			
12			" Marguerite	" "	F	épouse	M	Avril	1861	50	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a			
13			" Lucy	" "	F	fille	C	Février	1888	22	Can			Française	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a			
14			" Mary	" "	M	fils	C	Avril	1891	20	Can			Française	Canadienne	Anglicane	~~[illegible]~~	0 0 0																oui	oui	a. f.			
15			" Wilfrid	" "	M	fils	C	June	1898	13	Can			Française	Canadienne	Anglicane	aucun	rien															10	oui	oui	a			
16	72	73	Davidson S. Thomas	" "	M	chef	M	Avril	1839	52	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	cultivateur	0 0 0	non	non	oui													oui	oui	a			
17			" Elizabeth	" "	F	épouse	M	Avril	1844	47	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a			
18			" Mary	" "	F	belle mère	V	novembre	1830	80	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien			non													oui	oui	a			
19			" Bertha	" "	F	fille	C	Juillet	1892	18	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																~~oui~~	~~non~~	a			
20			" Mary A.	" "	F	fille	C	Juillet	1895	16	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a			
21			" Wilkinson	" "	M	fils	C	Mai	1897	14	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien															10	oui	oui	a			
22			" Remington	" "	M	fils	C	Avril	1901	10	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
23			" Gilbert	" "	M	fils	C	Avril	1904	7	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien																~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	f. a			
24	73	74	Lessire Ayla	" "	M	chef	M	Fév.	1871	40	Can			Française	Canadienne	Anglicane	cultivateur	0 0 0	non	non	oui									1000	80	20		oui	oui	f. a			
25			" Alice	" "	F	épouse	M	Novembre	1873	37	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a. f			
26			" Clarence	" "	M	fils	C	Février	1895	16	Can			Française	Canadienne	Anglicane	~~[illegible]~~	0 0 0			non													oui	oui	a			
27			" Burnice	" "	F	fille	C	Mars	1897	14	Can			Française	Canadienne	Anglicane	aucun	rien			non												10	oui	oui	a			
28			" Gladys	" "	F	fille	C	Mai	1901	10	Can			Française	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
29			" Clarissa	" "	F	fille	C	Mai	1903	8	Can			Française	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
30			" Stella	" "	F	fille	C	Novembre	1906	4	Can			Française	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
31			" Lauretta	" "	F	fille	C	Juin	1908	2	Can			Française	Canadienne	Anglicane		rien																~~Nil~~	~~Nil~~	a			
32			" Eugenie	" "	F	fille	C	Mars	1910	1	Can			Française	Canadienne	Anglicane		rien																~~Nil~~	~~Nil~~	—			
33	74	75	Ingram Fred	" "	M	chef	M	Avril	1862	47	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	cultivateur	0 0 0	non	non	oui													oui	oui	a			
34			" Anna	" "	F	épouse	M	Mai	1864	45	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	rien																oui	oui	a			
35			" Emma	" "	F	fille	C	Juin	1902	8	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
36			" Rosa	" "	F	fille	C	Novembre	1903	7	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
37			" Ernest	" "	M	fils	C	Avril	1905	6	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien															10	oui	oui	a			
38			" Austin	" "	M	fils	C	Juillet	1908	2	Can			Anglaise	Canadienne	Anglicane		rien																~~Nil~~	~~Nil~~	a			
39	75	76	Lafleche Xavier	" "	M	chef	M	Juin	1877	34	Can			Française	Canadienne	Cath.	fromagier	0 0 0	non	non	oui	fromagerie												oui	oui	f. a			
40			" Zerica	" "	F	épouse	M	Septembre	1879	31	Can			Française	Canadienne	Cath.	époux	rien																oui	oui	f. a			
41			" Victoria	" "	F	fille	C	Avril	1901	10	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien															10	oui	oui	f.			
42			" Odile	" "	F	fille	C	Avril	1903	8	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien															10	oui	oui	f.			
43			" Henri	" "	M	fils	C	Juillet	1907	4	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien															10	oui	oui	f.			
44			" Aurore	" "	F	fille	C	Septembre	1909	5	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien															4	~~oui~~	~~oui~~	f.			
45			" Josephat	" "	M	fils	C	Mars	1907	4	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien															2	~~oui~~	~~oui~~	f.			
46			" Aline	" "	F	fille	C	Mai	1909	2	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien																~~Nil~~	~~Nil~~	f.			
47			" Grace	" "	F	fille	C	Mai	1910	1	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien																~~Nil~~	~~Nil~~	—			
48	76	77	Prefontaine Horace	" "	M	chef	M	Juillet	1885	25	Can			Française	Canadienne	Cath.	cultivateur	0 0 0	non	non	oui			60	40	40		1000	100	21		~~oui~~	oui	f. a			
49			" Eva	" "	F	épouse	M	Mai	1891	20	Can			Française	Canadienne	Cath.	aucun	rien																oui	oui	f.			
50			" Irene	" "	F	fille	C	Février	1907	1	Can			Française	Canadienne	Cath.		rien																~~Nil~~	~~Nil~~	f.			

3000 100 78